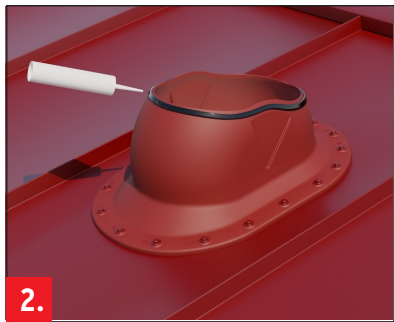
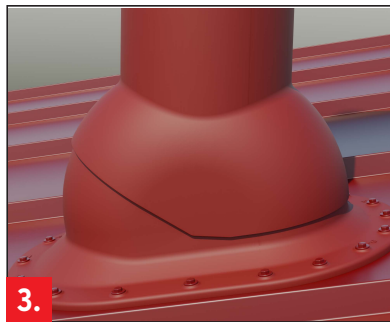


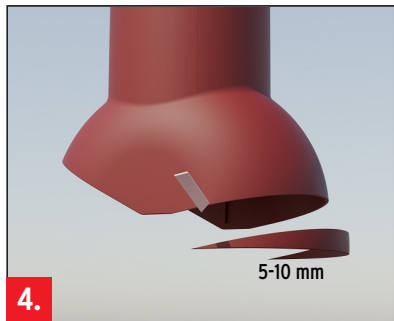
1.



2.

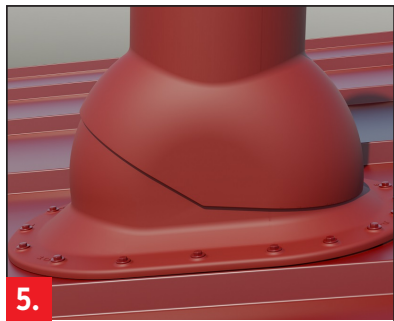


3.

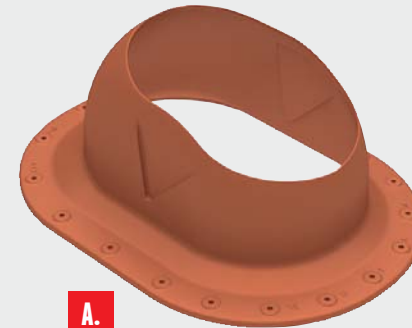


4.

5-10 mm



5.



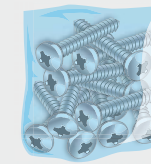
A.



B.



C.



D.



E.

FIN

Pakkauksen sisältö

- A. Konesaumaläpivientilevy
- B. Aluskatteen kiinnike
- C. Sapluuna
- D. Asennusruuvisarja
- E. Asennusohje

ENG

Contents

- A. Pass-through plate for a standing seam roof
- B. Underlay fastening
- C. Stencil
- D. Fastening screws
- E. Installation instructions

SWE

Förpackningens innehåll

- A. Genomföringskiva för falsad plåtpanna
- B. Fäste för underbeklädnad
- C. Schablon
- D. Fästskruvar
- E. Monteringsanvisning

POL

Zawartość opakowania

- A. Przejście do blachy spawanej maszynowo
- B. Mocowanie wstępnego krycia dachowego
- C. Szablon
- D. Śruba mocująca
- E. Instrukcja montażu

FIN

MX-läpivientisarja konesaumakaton on suunniteltu asennettavaksi jyrkälle katolle (katon minimikaltevuus 1:5, eli n. 11,5 astetta). Kyseinen läpivientisarja on kuitenkin mahdollista asentaa myös loivemmille katoille, kun tiivistämisessä noudatetaan erityistä huolellisuutta. Loivalla katolla seisovassa lumessa voi vesi nousta läpiviennin padotuskorkeuden yläpuolelle ja tällöin läpiviennin sekä putken juurikuvun välin on oltava huolellisesti massattu siihen soveltuvalle tiivistemassalla. Ilman massausta vesi voi päästä läpiviennin ja putken juurikuvun välistä vesikatteen alle.

10 asteen kattokaltevuuksilla asenna putki normaalisti läpivientiin, harjan puolella läpiviennin kupu ja putken juurikupu menevät n. 15 mm limittäin. Tiivistä läpiviennin kuvun ja putken juurikuvun väli huolellisesti massalla. (kuva 1 & 2.)

1:7 / 8 asteen kattokaltevuuksilla normaaliin tapaan asennettaessa läpiviennin kupu ja putken juurikupu menevät harjan puolella vain noin 10 mm limittäin. Mikäli haluat harjan puolelle enemmän limitystä, niin käännä putki 180 astetta normaaliin asennukseen nähden ja ota putken juurikuvusta harjan puolelta 5-10 mm materiaalia pois (tällöin putki asetuu pystysuoraan läpivientiin). (kuva 4,3 & 2). Tiivistä läpiviennin kuvun ja putken juurikuvun väli huolellisesti massalla.

1:10 / 6 asteen kattokaltevuuksilla käännä putki läpivientiin asetettaessa 180 astetta normaaliin asennukseen nähden (kuva 5 & 2). Tiivistä läpiviennin kuvun ja putken juurikuvun väli huolellisesti massalla.

ENG

MX-roof pass-though kit for a standing seam roof is designed to be installed on a steep roof (minimum roof slope of 1:5, or approximately 11.5 degrees). However, this penetration kit can also be installed on shallower roofs with special care taken during sealing. On a shallow roof, where snow accumulates, water can rise above the damming height of the penetration, and in such cases, the space between the penetration and the base of the pipe must be carefully sealed with an appropriate sealing compound. Without proper sealing, water may get underneath the roofing material between the penetration and the base of the pipe.

For roof slopes of 10 degrees, install the pipe normally into the penetration; on the ridge side, the penetration hood and the base of the pipe should overlap by approximately 15 mm. Seal the space between the penetration hood and the base of the pipe carefully with sealing compound. (picture 1 & 2.)

For roof slopes of 1:7 / 8 degrees, when installed in the usual manner, the penetration hood and the base of the pipe on the ridge side overlap by only about 10 mm. If you desire more overlap on the ridge side, rotate the pipe 180 degrees compared to the normal installation and remove 5-10 mm of material from the base of the pipe on the ridge side (this will align the pipe vertically with the penetration). (picture 4,3 & 2). Seal the space between the penetration hood and the base of the pipe carefully with sealing compound.

For roof slopes of 1:10 / 6 degrees, rotate the pipe 180 degrees compared to the normal installation when placing it in the penetration (picture 5 & 2). Seal the space between the penetration hood and the base of the pipe carefully with sealing compound.

SWE

MX-genomföringssats för ett falsat plåttak är utformat för installation på ett brant tak (minsta taklutning 1:5, eller ungefär 11,5 grader). Dock kan detta genomföringskit även installeras på tak med mindre lutning med särskild omsorg vid tätningen. På ett tak med låg lutning, där snö samlas, kan vatten stiga över dammhöjden för genomföringen, och i sådana fall måste utrymmet mellan genomföringen och rörets bas förseglas noggrant med en lämplig tätningsförening. Utan korrekt tätning kan vatten tränga in under takmaterialet mellan genomföringen och rörets bas.

För tak med en lutning på 10 grader, installera röret normalt i genomföringen; på åsens sida bör genomföringshuv och rörets bas överlappa med cirka 15 mm. Täta utrymmet mellan genomföringshuv och rörets bas noggrant med tätningsförening. (bild 1 & 2.)

För tak med lutningar på 1:7 / 8 grader, när det installeras på det vanliga sättet, överlappar genomföringshuv och rörets bas på åsens sida endast med cirka 10 mm. Om du önskar mer överlapp på åsens sida, rotera röret 180 grader jämfört med den normala installationen och ta bort 5-10 mm material från rörets bas på åsens sida (detta kommer att justera röret vertikalt med genomföringen). (bild 4,3 & 2). Täta utrymmet mellan genomföringshuv och rörets bas noggrant med tätningsförening.

För tak med lutningar på 1:10 / 6 grader, rotera röret 180 grader jämfört med den normala installationen vid placering i genomföringen (bild 5 & 2). Täta utrymmet mellan genomföringshuv och rörets bas noggrant med tätningsförening.

POL

Zestaw do przeprowadzenia rury przez dach przeznaczony do montażu na stromym dachu (minimalny kąt nachylenia dachu 1:5, czyli około 11,5 stopnia). Jednak ten zestaw do przeprowadzenia rury można także zainstalować na płaskich dachach, zachowując szczególną ostrożność podczas uszczelniania. Na płaskim dachu, gdzie gromadzi się śnieg, woda może podnieść się powyżej wysokości zatamowania przeprowadzenia, a w takich przypadkach przestrzeń między przeprowadzeniem a podstawą rury musi być starannie uszczelniona odpowiednim środkiem uszczelniającym. Bez odpowiedniego uszczelnienia woda może przedostać się pod materiał pokrycia dachowego między przeprowadzeniem a podstawą rury.

Dla kątów nachylenia dachu 10 stopni zainstaluj rurę normalnie w przeprowadzeniu; od strony grzbietu kaptur przeprowadzenia i podstawa rury powinny się nakładać na siebie na około 15 mm. Starannie uszczelnij przestrzeń między kapturem przeprowadzenia a podstawą rury za pomocą środka uszczelniającego. (obraz 1 & 2.)

Dla kątów nachylenia dachu 1:7 / 8 stopni, przy standardowej instalacji kaptur przeprowadzenia i podstawa rury od strony grzbietu nakładają się tylko na około 10 mm. Jeśli chcesz uzyskać większe nakładanie się od strony grzbietu, obróć rurę o 180 stopni w porównaniu z normalną instalacją i usuń 5-10 mm materiału z podstawy rury od strony grzbietu (co spowoduje pionowe ustawienie rury w przeprowadzeniu). (obraz 4,3 & 2). Starannie uszczelnij przestrzeń między kapturem przeprowadzenia a podstawą rury za pomocą środka uszczelniającego.

Dla kątów nachylenia dachu 1:10 / 6 stopni, obróć rurę o 180 stopni w porównaniu z normalną instalacją podczas umieszczania jej w przeprowadzeniu (obraz 5 & 2). Starannie uszczelnij przestrzeń między kapturem przeprowadzenia a podstawą rury za pomocą środka uszczelniającego.